

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси во славе, Христё Бóже наш,
ра́дость сотвори́вый ученико́м
обетова́нием Свята́го Ду́ха,
извещённым им б́вшим благословéнием,
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,
и яже на земли́ соедини́в небéсным,
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ника́коже отлуча́ясь,
но пребыва́я неотсту́пный,
и вопия́ любящим Тя:
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,
Живода́вче Христё,
и почита́ем Ёже на небеса́,
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,
Божéственное Вознесéние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ра́дость сотвори́вый ученико́м
обетова́нием Свята́го Ду́ха,
извещённым им б́вшим благословéнием,
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,
и яже на земли́ соедини́в небéсным,
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ника́коже отлуча́ясь,
но пребыва́я неотсту́пный,
и вопия́ любящим Тя:
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,
Живода́вче Христё,
и почита́ем Ёже на небеса́,
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,
Божéственное Вознесéние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ра́дость сотвори́вый ученико́м
обетова́нием Свята́го Ду́ха,
извещённым им б́вшим благословéнием,
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,
и яже на земли́ соедини́в небéсным,
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ника́коже отлуча́ясь,
но пребыва́я неотсту́пный,
и вопия́ любящим Тя:
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,
Живода́вче Христё,
и почита́ем Ёже на небеса́,
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,
Божéственное Вознесéние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ра́дость сотвори́вый ученико́м
обетова́нием Свята́го Ду́ха,
извещённым им б́вшим благословéнием,
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,
и яже на земли́ соедини́в небéсным,
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ника́коже отлуча́ясь,
но пребыва́я неотсту́пный,
и вопия́ любящим Тя:
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,
Живода́вче Христё,
и почита́ем Ёже на небеса́,
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,
Божéственное Вознесéние.

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,
Granting joy to Your disciples by the promise
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured
That You are the Son of God,
The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
"I am with you and no one will be against you!"

Magnification

We magnify thee,
O Christ, Giver of Life,
and we venerate Thy divine Ascension
with Thy most pure flesh
into heaven.

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,
Granting joy to Your disciples by the promise
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured
That You are the Son of God,
The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
"I am with you and no one will be against you!"

Magnification

We magnify thee,
O Christ, Giver of Life,
and we venerate Thy divine Ascension
with Thy most pure flesh
into heaven.

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,
Granting joy to Your disciples by the promise
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured
That You are the Son of God,
The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
"I am with you and no one will be against you!"

Magnification

We magnify thee,
O Christ, Giver of Life,
and we venerate Thy divine Ascension
with Thy most pure flesh
into heaven.

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,
Granting joy to Your disciples by the promise
of the Holy Spirit.

Through the blessing they were assured
That You are the Son of God,
The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation
for our sake,

and united earth to heaven:

You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
"I am with you and no one will be against you!"

Magnification

We magnify thee,
O Christ, Giver of Life,
and we venerate Thy divine Ascension
with Thy most pure flesh
into heaven.

Вознесѣніе г҃а в҃га ѱіа н҃ша на́шегѡ і҃иса хр҃та̀:

Тропа́рь, гла҃сѣ д҃:

Возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ
ѡбѣтовáнїемъ с҃тáгѡ дх҃а,
и́звѣщѣ́ннымъ ѿмъ бѣ́влымъ бл҃гословѣ́нїемъ,
ѿкѡ тѣ ѣси с҃нъ в҃жїи, и́збáвитель міра.

Конда́къ, гла҃сѣ з҃:

Ѣ́же ѡ на́сѣ испо́лникъ смотрѣ́нїе,
и ѿ́же на землѣ́ соединѣ́въ нѣ́нымъ,
возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,
ни́какоже ѡлѹча́ѣсѣ, но
пребывáа неѡстѹ́пный,
и́ копѣ̀а лю́бѡцымъ т́а:
ѿзѣ́смь сѣ́ба́ми, и́ ни́кто́же на вѣ́.

Белнча́нїе:

Белнча́емъ т́а,
живо́да́вче хр҃тѣ,
и́ почитáемъ ѣ́же на нѣ́сѣ
сѣ́ пречѣ́тою тво́ею плѣ́тїю,
бж҃́е́стѣ́нное вознесѣ́нїе.

Вознесѣніе г҃а в҃га ѱіа н҃ша на́шегѡ і҃иса хр҃та̀:

Тропа́рь, гла҃сѣ д҃:

Возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ
ѡбѣтовáнїемъ с҃тáгѡ дх҃а,
и́звѣщѣ́ннымъ ѿмъ бѣ́влымъ бл҃гословѣ́нїемъ,
ѿкѡ тѣ ѣси с҃нъ в҃жїи, и́збáвитель міра.

Конда́къ, гла҃сѣ з҃:

Ѣ́же ѡ на́сѣ испо́лникъ смотрѣ́нїе,
и ѿ́же на землѣ́ соединѣ́въ нѣ́нымъ,
возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,
ни́какоже ѡлѹча́ѣсѣ, но
пребывáа неѡстѹ́пный,
и́ копѣ̀а лю́бѡцымъ т́а:
ѿзѣ́смь сѣ́ба́ми, и́ ни́кто́же на вѣ́.

Белнча́нїе:

Белнча́емъ т́а,
живо́да́вче хр҃тѣ,
и́ почитáемъ ѣ́же на нѣ́сѣ
сѣ́ пречѣ́тою тво́ею плѣ́тїю,
бж҃́е́стѣ́нное вознесѣ́нїе.

Вознесѣніе г҃а в҃га ѱіа н҃ша на́шегѡ і҃иса хр҃та̀:

Тропа́рь, гла҃сѣ д҃:

Возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ
ѡбѣтовáнїемъ с҃тáгѡ дх҃а,
и́звѣщѣ́ннымъ ѿмъ бѣ́влымъ бл҃гословѣ́нїемъ,
ѿкѡ тѣ ѣси с҃нъ в҃жїи, и́збáвитель міра.

Конда́къ, гла҃сѣ з҃:

Ѣ́же ѡ на́сѣ испо́лникъ смотрѣ́нїе,
и ѿ́же на землѣ́ соединѣ́въ нѣ́нымъ,
возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,
ни́какоже ѡлѹча́ѣсѣ, но
пребывáа неѡстѹ́пный,
и́ копѣ̀а лю́бѡцымъ т́а:
ѿзѣ́смь сѣ́ба́ми, и́ ни́кто́же на вѣ́.

Белнча́нїе:

Белнча́емъ т́а,
живо́да́вче хр҃тѣ,
и́ почитáемъ ѣ́же на нѣ́сѣ
сѣ́ пречѣ́тою тво́ею плѣ́тїю,
бж҃́е́стѣ́нное вознесѣ́нїе.

Вознесѣніе г҃а в҃га ѱіа н҃ша на́шегѡ і҃иса хр҃та̀:

Тропа́рь, гла҃сѣ д҃:

Возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ
ѡбѣтовáнїемъ с҃тáгѡ дх҃а,
и́звѣщѣ́ннымъ ѿмъ бѣ́влымъ бл҃гословѣ́нїемъ,
ѿкѡ тѣ ѣси с҃нъ в҃жїи, и́збáвитель міра.

Конда́къ, гла҃сѣ з҃:

Ѣ́же ѡ на́сѣ испо́лникъ смотрѣ́нїе,
и ѿ́же на землѣ́ соединѣ́въ нѣ́нымъ,
возне́слѣ ѣси во сла́вѣ хр҃тѣ в҃же на́шѣ,
ни́какоже ѡлѹча́ѣсѣ, но
пребывáа неѡстѹ́пный,
и́ копѣ̀а лю́бѡцымъ т́а:
ѿзѣ́смь сѣ́ба́ми, и́ ни́кто́же на вѣ́.

Белнча́нїе:

Белнча́емъ т́а,
живо́да́вче хр҃тѣ,
и́ почитáемъ ѣ́же на нѣ́сѣ
сѣ́ пречѣ́тою тво́ею плѣ́тїю,
бж҃́е́стѣ́нное вознесѣ́нїе.